



## Riscrittura e attualizzazione dei testi germanici medievali



Bergamo, Via Salvecchio 19 – Aula 3  
3-5 giugno 2015

### Comitato scientifico

Maria Grazia Cammarota  
Marina Buzzoni  
Fulvio Ferrari  
Verio Santoro  
Letizia Vezzosi

### Comitato Organizzativo

Maria Grazia Cammarota  
Piera Molinelli  
Pierluigi Cuzzolin  
Francesco Lo Monaco  
Roberta Bassi

### Segreteria del convegno

Roberta Bassi  
roberta.bassi@unibg.it

Maria Grazia Cammarota  
mariagrazia.cammarota@unibg.it

Immagine di Paolo Brambilla

## Mercoledì 3 giugno 2015

15.00 Inizio dei lavori e saluto  
delle Autorità Accademiche

Presiede: **Patrizia Lendinara**  
(Università di Palermo)

15.30 **Fulvio Ferrari**  
(Università di Trento)  
*Riletture mitologiche e nuove religioni:  
il neo-sciamanesimo di Brian Bates*

16.00 **Rory McTurk**  
(University of Leeds)  
*Literal vs. literary translation  
in the case of Beowulf*

16.30 Discussione

17.00 Pausa

17.15 **Giulio Garuti Simone**  
(Università di Bologna)  
*Il Wieland di Wagner: fonti, motivazioni e  
interpretazioni della riscrittura*

17.45 **Massimiliano Bampi**  
(Università Ca' Foscari Venezia)  
*Riscritture in cerca d'autore:  
Skáld di Einar Kárason*

18.15 Discussione

18.45 Aperitivo di benvenuto

## Giovedì 4 giugno 2015

Presiede: **Fulvio Ferrari**  
(Università di Trento)

9.30 **Klaus Düwel**  
(Universität Göttingen)  
*Peter Hacks Das Volksbuch vom  
Herzog Ernst (1957) und Felicitas Hoppe  
Iwein Löwenritter (2009) - zwei  
Rezeptionsweisen mittelalterlicher Literatur*

10.00 **Maria Grazia Saibene**  
(Università di Pavia)  
*La riscrittura della leggenda di Gregorio  
in Der Erwählte di Thomas Mann*

10.30 Discussione

11.00 Coffee break

11.30 **Claudia Händl**  
(Università di Genova)  
*Nuove forme di ricezione del Nibelungenlied  
e della materia nibelungica nel teatro  
tedesco contemporaneo: Unser Lied.  
Nibelungendestillat di Helmut Krausser e  
Die Nibelungen di Marc Pommerening*

12.00 **Marco Battaglia**  
(Università di Pisa)  
*Divino quasi umano. Riscritture nibelungiche  
dell'amore nel profondo Sud americano*

12.30 Discussione

13.00 Assegnazione del Premio  
"Piergiuseppe Scardigli"

Pausa pranzo

15.00 Assemblea dei Soci

20.00 Cena sociale

## Venerdì 5 giugno 2015

Presiede: **Anna Maria Guerrieri**  
(Università di Roma "Tor Vergata")

9.30 **Maria Giovanna Arcamone**  
(Università di Pisa)  
*Dario Fo e gli Ostrogoti*

9.50 **Laura Gherardini**  
(Università di Pisa)  
*Elfica marginalia. La vitalità degli elfi scuri  
ai tempi dei giochi di ruolo*

10.20 Discussione

10.40 Coffee break

11.10 **Chiara Benati**  
(Università di Genova)  
*Un Beowulf per bambini nel ventunesimo  
secolo: La serie a fumetti Kid Beowulf di  
Alexis E. Fajardo*

11.40 **Valeria di Clemente  
Daniela Ampolo**  
(Università di Catania, sede di Ragusa)  
*Tra contaminazione, invenzione, riscrittura  
e intersemiosi: il Sigfrido a fumetti de  
Il Giornalino (1985)*

12.00 **Claudio Cataldi**  
(Università di Palermo)  
*Riscritture di Sumer Is Icumen In nella  
cultura di massa del Novecento*

12.20 Discussione

12.50 Chiusura dei lavori